

Títελέ φοί κε Yohani uu n wói

Lελεε ρίτελέ ντί κέμμε ή we

Kirisi pikó pē nfasimé kapí ne icélaa kópe n cókai κε Yohani uu ρίτελέ φοί ντί wóipō. U icélaa kópe pikó pē tinyíri he re Kirisi pilaarō. Pi kesile re Kirisi úu kesoiπipi, ápi akópe ncaai kpíilē te linyine, ápi lē κε akópe aa ye tó ne Uléécaā kecōpe n caai kpíilē te linyine. Ai ppe wai re ái cóηlē te Kirisi ukó uké isoi sōne n le. Piyómeyáhaa féé pinyine ppe icélaa iyē céesi.

Lē nnya κε Yohani uu n wói ye nní: U lalē icélaa iké kecíre n we uké kō asei ripérese. Lē nnya kuu pi léise re piké icélaa iyē kapí kékoraane-mē n kó timúlú hōne (2:24).

Ifaaci iyē mekériine ye mmé:

1. **Úteléwōle** ye nyísele re u Yeosu useérakó le (1:1-4).
2. **Yohani** ye re písoi piké metéi kέmme isoi n le. Likumúnē re Uléécaā ye metéi le. Lē kέmme, li pise re Kirisi pikó piké hla isé n tikilē (1:5-2:17).
3. **Kirisi pilaarō** píima mekame nkó κε úteléwōle uu nté símisi (2:18-29).
4. **Uu kō** Kirisi ukó mewee léise (3:1-24).
5. **Íye** kapí ye nnómesimé ne nsímései ceri api kóólene (4:1-6).
6. **Nala** κε usoi uu ye ne nyíse re u Kirisi ukó le (4:7-21).
7. **Tó** fe ari nfatene kpísi arí ne akópe feriyē (5:1-21).

Nsíme mee ye nfáa n he

¹ Lελεε ppe h́pá yo κε Uléécaā uu n wa kekoraane-me h́ we, ari linsímé kóm, ari kō ne iróníppe li yenu ari li nyáni, ari kō ne arónípe li ca, lεε nní rinóō tee ye nfáa n he. ² Sáa

kémee kari péé wepɔ. Li nfáa mmẽ tó nyísele ari n yenu. Lẽ nnya kari nfáa teneciré mmẽ nsímé símisi, tɔn kɔ nó n yóólẽ. ³Lẽ kari n yé ari kɔ kom kari kɔ nó yóólẽ te tó ne nnó tɔké ripéne tɔn ne kesé tó ne Sáa ne Ukepipi Yeesu Kirisi kupéneɔ kéméé we. ⁴Tɔké ne mpóonare m má ne kɛtɔ-pɔ nnya kari tiróúruu lẽ wɔi.

Uléecaa ye metéi le

⁵Nsímé ke Yeesu Kirisi uu m ma ari n kóm tɔn kɔ n yóólẽ ye mmú re: Uléecaa ye metéi le, kuɲmaha kúka áku ukeméé we. ⁶Tɔn m maa re tó ne Uléecaa ye pénelẽ, tɔn kɔ ppe kuɲmaha pikei wai, tɔ pinóome le, ári nsímései tikilẽ. ⁷Amá in te metéi kémee kari sɔne, yare ke Uléecaa uu nní metéi kémee n we, li yé tíyese tó ne piróɔ arí m pénelẽ, Ukepipi Yeesu menyé ame ppe mpa arókópe áye ró heere. ⁸Tɔn ye m maa re ári akópe má, meróóire kari fómni, nsímései n n keróméé we. ⁹Tɔn ye arókópe n yámne, u yé ró a sárei, uu kɔ ntócaai nnéi ró heere. Likumúhé re Uléecaa ye aseí ute le. U ye mpa yo wale lin keóire we. ¹⁰Tɔn ye n kesi re ári akópe áka wailẽ, tɔ Uléecaa kpísile yare unóome, ai ppe nyíse re unsímé n n keróméé we.

2

¹Sinéwá! Ne rítelé ntí nó wólule re áni kape akópe n wai. Amá in te unyine ye akópe wa, uké n nyu re tɔ Sáa Uléecaa kémee-pɔ usíméyóó mále. Uyee aseí ute Yeesu Kirisi. ²Uyee uricuruu kpísi uu arókópe kecáá he yare inyóonsese re Uléecaa uké arókópe ró sárei uú ne keté nnéi písoi akó péne uu sárei.

Isé fale

³Tɔn Uléecaa isé n sɔne m múílẽ, li nyíse re tɔ u nyule. ⁴Usoi nkó yee ye m maa re: “Ne u cerile” úu ye kɔ ppe uisé rimúlú ye unóome le, nsímései n n ukeméé we. ⁵Amá usoi

nkó yee unsímé m̄ múlĕ ye nyísele re u u lale ne kefa kесе. Lelee ye nyíse re tó ne Uléécaа ye pénelenle. ⁶ Li pise re usoi nkó yee ye m̄ maa re tó ne Uléécaа ye pénelenle, unsē nké k̄ n nyarí yare ke Yeesu nsē n̄ p̄e n̄ nyarí mec̄o.

⁷ Pinésáne lala kecire, ái isé fale kam nó wólu, amá isé kpure ye nyi kani kékoraane-me n̄ yosí. Isé kpure iyee nní rinóo kani pikóme m̄ masí. ⁸ M̄pá ne l̄, li k̄ p̄e isé fale le ye Kiriisi kέmeε ne nókenέmeε n nyísel̄ te aseí ye nye. Lelee re kuηmaha ye tómpole, metéi sei p̄́ ne k̄ pilomme masile.

⁹ Nkó yee m̄ músu re metéi kέmeé kuú we, un k̄ p̄e uuc̄o ipuri yulu ye k̄ kuηmaha kέmeé wele. ¹⁰ Nkó yee uuc̄o n̄ la ye metéi kέmeé wele, líka ái ye u lóise. ¹¹ Amá nkó yee uuc̄o ipuri n̄ yúlu ye kuηmaha kέmeé wele. Kuηmaha kέmeé kuu s̄one aku u nyiinse úu p̄e nyu méye kuu sí.

¹² N̄́ sinéwá! Ne rítelé ntí nó wólule ké nó léise re Uléécaа ye Yeesu Kiriisi rinyiri nnya nóanékópe nó sárile.

¹³ N̄́ pinésáa! Ne nó léisele re n̄ uyee hái kékoraane-me n̄ we nyule. N̄́ pikpére ne piηmáne, ne nó léisele re n̄ ukpááree Setani feriyele. ¹⁴ N̄́ sinépipi! Ne nó léisele re nó Sáa nyule. N̄́ pinésáa, ne nó léisele re n̄ uyee hái kékoraane-me n̄ we nyule. N̄́ pikpére ne piηmáne, ne nó léisele re n̄ páápúle. Uléécaа Nsímé ye nókenέmeé wele, ani k̄ ukpááree Setani feriyε.

¹⁵ Áni kapε ketē nké née kelikó n̄ la. Úye un ke n̄ la, úu ye k̄ fe uké p̄e Sáa n̄ la. ¹⁶ Ketē kecáa líkó ye nní: pikáipinkeε ke usoi uu m̄ má ne l̄ ke uinipeε ii n̄ nyáni kuu n̄ la uké m̄ má, née l̄ kuu m̄ má un ne rikók̄ori wai. L̄ nnéi ye ketē nté líkó le, ái Sáa kέmeε kai léeri. ¹⁷ Ketē ye tósule, limεc̄o ke kelikó ke pisoí api n̄ káipinkeε p̄́o k̄ tósu. Amá nkó yee Uléécaа mela n̄ wai ye m̄pá píyei nfáa mále.

Kirisi ulaarɔ

¹⁸ Nǒ sinépipi! Ituŋe tɔrɔɔ ye tule. Nɔ kɔ te Kirisi ulaarɔ ye wemele. Kirisi pilaarɔ ye nkpéni kulúí leemele, nɔn kɔ nyu re ituŋe tɔrɔɔ ye tule. ¹⁹ Keróɔɔre ke lipite pē api léeme, amá ápi ppe pirókó. Pin ppe pirókó, pi yé ppe kerómeé tone. Amá kapi nní n tómpɔ nnya, li nyísele re pinnéi mmē kémele úka úu ppe urókó.

²⁰ Amá Uléecaa ye nǒ Nfáasɔne hele yare kapi ye usoi riyu kecáá mékpɔ n kɔɔnu *, ani ppe nónnénéi nsímései n nyu. ²¹ Lē nnya, ái re nsímései káni nyu nnya kam nó wólu, amá ne meyíkíyiki nó wólu re nɔ nsímései nyu nnya. Nɔ kɔ nyule re nnóme nka n n ye nsímései kémele léeme.

²² Wóo unóme, kái ppe uyee n késu re ái Yeesu ke Uléecaa uu wée? Kirisi ulaarɔ lo. Saa ne Ukepipi keté kuu yúlu. ²³ Asei kecáá, nkó yee Uléecaa Kepipi n yè úu kɔ Saa Uléecaa nyu. Nkó yee Uléecaa Kepipi n nɔmurei ye kɔ Saa Uléecaa nɔmureile.

²⁴ Lē nnya, ani tíye nsímé mmē kani hái kékoraane-me n kó nké nókenémele n we. In te nsímé mmē kani hái kékoraane-me n kó ye nókenémeé we, nó ne Uléecaa Kepipi ne Saa Uléecaa yé ripéne aní n we pise. ²⁵ Lē ke Kirisi uu n yekei re u yé ró he lee nní nfáa teneciré. ²⁶ Pppee n náasi piké nó fóm kecáá nsímé kam nó wólu. ²⁷ Nfáasɔne mmē ke Uléecaa uu nǒ n he ye nókenémele wele. Lē nnya, ái nkpáni pise re piké kɔ nǒ picélaa rikpá. N yé mpa yo nó céesi yare kai m pise, nnóme n keméle we. Lē nnya, ani lē ke Nfáasɔne nn nó n céesi wa, lelee re ani Kirisi kupénecɔ kémele n we. ²⁸ Nǒ sinépipi! Ani Kirisi kupénecɔ kémele n we. Un píyei n ka ari ppe ne tirópɔɔ n we, isei íi yé ró wa. ²⁹ Nɔn n nyu re Kirisi ye aseu ute le, ani kɔ n nyu re nkó yee nsímései n tíkile ye Uléecaa kepipi le.

* 2:20 Luki 7:46

3

Uléecaa sipipi kecáá nsímé

¹ Ani yē lē ke Sáa Uléecaa uu meykíyiki ró h́ la api ye ne ró séi re Uléecaa sipipi! Tò kò mesei lē le. Ketē nté pikó ápi Uléecaa céri. Lē nnya kápi kò t́ nyu. ² Pinésáne lala kecire! Tò nkpéni Uléecaa sipipi le. Ái kahane isoi iyē karí masí kepíre h́ wene n nyíse. Amá nse kari ppe nyu re Yeesu Kirisi un píyei m ppe, tó ha ne menyíne u n we ari ppe u yenu yare kuu meykíyiki h́ we. ³ Nkó yee lē ne kefa kese n tálē yèè umecire n cápinéle uú wole cáká-cáká yare ke uyē Upíima uu h́ we cáká-cáká mecò.

⁴ Nkó yee akópe n wai úu Uléecaa isé t́kilē. Lē nnya, akópe piwai ye isé pilóó le. ⁵ Nò kò ppe nyu re Yeesu Kirisi ye ka re uké písoi akópe-i lese, uricuruu úu akópe áka má. ⁶ Lē nnya, nkó ne Yeesu Kirisi ppe m pénélē úu ye akópe n wai. Nkó yee akópe n wai úu u yenaalē, úu kò u nyu.

⁷ Nǒ sinépipi, áni kape tíye unyine uké nó fóm. Nkó yee n wai yare kai m pise ye aseí tikilenle yare ke Yeesu Kirisi pòó kò aseí n t́kilē mecò. ⁸ Nkó yee akópe piwai ne kéyu m mahani ye kuníri ukó le. Kuníri kpee hái kékoraane-me akópe wairi. Lē nnya ke Uléecaa Kepipi ake ketē kecáá ka re keké kuníri liwai-wai ritékéé.

⁹ Nkó yee m pansé Uléecaa kepipi yèè akópe piwai riyále re Uléecaa Nfaa ye ukemeé we nnya. Kuu Uléecaa kepipi nnya, úu yé fe uké akópe piwai n nǒjlē. ¹⁰ Nkó yee úu aseí n t́kilē née úu umárecò h́ la úu Uléecaa ukó. Kei kapi ye ne Uléecaa kepipi ne kuníri kepipi ceri api kóólene.

Uléecaa sipipi mecòpecire pilakaane nsímé

¹¹ Tinóó tē kani hái kékoraane-me n kó ye ntí re: Tóké merócòpecire n lakaane. ¹² Ári kape Kayee mecò n we. U ppe ukpááree Setani ukó le, uu uumarecò pá. Yo nnya

kuu u ripá? Kayee ricurruu liwai-wai ái pɛ́é nyaḿ, amá uumarecɔ́ likó pón n nyaḿ.

¹³ Pimárecɔ́, ái kape píri nó wa re ketē nté pisoni ye nínépuri yulu nnya. ¹⁴ Tɔ nyule re tɔ pɛɛ kpuwaalenle, ari nkpéni nfáa yenu. Kari pirómárecɔ́ n la nnya kari lē nyu. Nkó yee úu umárecɔ́ n la ye kpuwaalenle. ¹⁵ Usoi nkó yee umárecɔ́ ipuri n yúlu ye usoikó le. Nɔ kɔ pɛɛ nyu re usoikó úka úu uisoni kémee ketóné má uké ne nfáa teneciré yé. ¹⁶ Yeesu Kirisi ye unfaa kpísile uu tɔ́ nnya he arí ne ceru re lē kapi ye sée re nla. Li pise re tóké kɔ ntófáa kpísi ari pirómárecɔ́ nnya he. ¹⁷ Usoi nkó yee m má, un nkpéni umárecɔ́ n yé úu líka má, uú ne ukéfa u pésu, íye kuu yé pɛ́é maa re uyē ye Uléécaá lalé? ¹⁸ Nǎ́ sinéwá, ári kape ye nnósimé nmane ne nla nyíse. Amá tóké ye meyíkíyiki mewai wa ne aseí liké nyíse re tɔ nla mále.

Tóké ne nkínine Uléécaá keyu-i n we

¹⁹ Kei kari yé ne n céri re tɔ nsímései pite le ye lē. Lelée yé kɔ tíyese arí ne tirópó Uléécaá keyu-i n we. ²⁰ Asei kecáá, nǎ́ lin ne sirófa kémee ró n túhaane re tɔ akópe wale, Uléécaá ye sirófa fele un kɔ nǎ́ yo nyu. ²¹ Pinésáne, in te líka ái ne sirófa kémee ró túhaane re tɔ akópe wa, tirópó kari ne Uléécaá keyu-i we. ²² Kari uisé m múilē tɔn kɔ lelee ne u n sá wai nnya, tɔ ye tɔn yo mpuri u m pise, tɔ ye ukemee li yenle. ²³ Uisé iyee nnyí re tóké ne Ukepipi Yeesu Kirisi kɛfa tene ari kɔ n lakaane yare kuu isé ró m pa. ²⁴ Nkó yee uisé iyē n tíkíle ne Uléécaá ye pénélenle un ne we, Uléécaá pón kɔ ukeméé we. Unfaasone kuu ró n he mee ró nyíselē te tɔ pénélenle tɔn ne we.

4

Íye kapi ye ne Uléécaá Nfaasone ceri?

¹ Pinésáne lala kecire, áni kape ye mese ne mese pẽ nnéi ppe ye m pólólẽ te Uléécaa Nfaasone ye pikeméé wele nkó ñmurei. Amá ani ye pi peẽ kelene ani yenu re li nsímései née ái nsímései. Asei kecáá, antepuye nõome ye ketẽ kecáá kulúi leemele. ² Lẽ kani yéé ne n céri re Uléécaa Nfaasone ye unyine kéméé we ye nní: Úye un tinhaa re Yeesu Kirisi ye panselẽ kesoipipi uú ne ketẽ nté weri, li nyíse re Nfáasone ye ukeméé wele. ³ Nkó yee úu ye lẽ tinhaa ye nyísele re Nfáasone ñn ukeméé we, amá Kirisi ulaarõ yee u te. Nõ kõ te u weme. Ticurruu u ketẽ kecáá pikáme masile.

⁴ Amá nõ sinéwã, nõ ne Uléécaa pikó le, nõ kã antepuye nõome feriyele. Nfáasone mee nõkenémeé ñ we ye Kirisi ulaarõ fele. ⁵ Pinõome ppe ketẽ nté pikó le. Lẽ nnya kapi ketẽ nté pikó meco símisi, pẽ pin kã kutu pi colẽ. ⁶ Amá tã ne Uléécaa pikó le. Nkó yee Uléécaa n nyu yee ye kutu tó ricõ. Amá nkó yee úu Uléécaa ukó, úu ye kutu tó ricõ. Lẽ kari ye ne ceri kei ke nsímései Nfaasone nn ñ we ne kei ke nnõome nn ñ we.

Uléécaa ye ñla le

⁷ Pinésáne lala kecire, Uléécaa kémee ke ñla nn léeri. Lẽ nnya, li pise re tóké n lakaane. Usoi nkó yee uucõ ñ la ye Uléécaa ukó le un kã Uléécaa nyu. ⁸ Uléécaa ye ñla le. Nkó yee úu uucõ ñ la úu Uléécaa céri. ⁹ Uléécaa ye Ukepipi cireníje ketẽ kecáá tummele re keké nfáa fale ró he. Lẽ kuú ne nyíse re u ró lalẽ. ¹⁰ Ñla mmẽ ne ne mmpehẽ le. Ái tã Uléécaa la, amá uyee tã la uu ppe Ukepipi tumti ake kemecire kpísi ake arókope kecáá he yare inyóonsese aké ne arókope ró sárei.

¹¹ Pinésáne lala kecire, in te lẽ ke Uléécaa uu ró la, li pise re tóké kã n lakaane. ¹² Úka úu Uléécaa yénaalẽ. Amá tøn

n lakaane, tó ne Uléecaa ye pénelenle un keróméé we, unla nn kó kerómee yipaalẽ.

¹³ Uléecaa ye Unfaasone ró hele. Lelée ye nyíse re tó ukeméé wele uyẽ un kó t̃ kéméé we. ¹⁴ T̃ ne yenle ari kó n símisi re Sáa ye Kepipi ketẽ kecáá tummeele re keké písoi ayu lo. ¹⁵ Úye un n ceri un tinhaa re Yeosu ye Uléecaa Kepipi le, li nyísele re liute uyẽ ne Uléecaa ye pénelenle un ne Uléecaa kéméé we Uléecaa p̃on kó ukeméé we. ¹⁶ T̃ ne yenle ari céru re Uléecaa ye ró lalẽ arí ne kefa tene.

Uléecaa ye nla le. Nkó yee nla m má ne Uléecaa ye pénelenle pin ne we, Uléecaa un ukeméé we, uyẽ un kó Uléecaa kéméé we. ¹⁷ T̃on nla m má ne nket̃-p̃, tó fe arí ha keyáa k̃e ke Uléecaa uú ne ró n túhaanene ne tir̃p̃ó n we, ke ir̃soi kari ket̃e nté n le ii Kirisi ikó meco n we nnya. ¹⁸ Nkó yee nla m má úu ye iwame n wai. Nla mee n we ne nket̃-p̃ yèè iwame lakasele. Iwame yèè nyísele re usoi kewuu ye túúni re pi yé kutu u ripasa. Lẽ nnya, nkó ke iwame ii n we nla ñn nyam̃ ne nket̃-p̃.

¹⁹ Amá in t̃ó, tó Uléecaa lalẽ re uyee mefoí ró la nnya. ²⁰ Úye un m maa re: “Ne Uléecaa lalẽ”, un kó p̃ee uusoico ipuri yulu, liute ye uñome le. Nkó yee úu usoĩc̃o kuu n nyáni n la úu yé fe uké Uléecaa kúu n nyáni n la. ²¹ Kirisi ye kó p̃ee isé ró hele re nkó yee Uléecaa n la uké kó uusoico n la.

5

Nfatene mee ññaŋe kapi ye ne n feriyẽ

¹ Nkó yee ne kefa n tene re Yeosu ke Uléecaa uu wée ye Uléecaa kepipi le. Nkó yee usáa n la yèè kó usáa siwã n lalẽ. ² T̃on Uléecaa n la, t̃on kó uisé n tikilẽ kai yé nyíse re tó Uléecaa siwã lalẽ. ³ Uléecaa isé pimulé kémee kai ye nyíse re usoi ye Uléecaa lalẽ. Uisé íi kó p̃ee páápú. ⁴ M̃pá

Uléecaa kepipi kéye ye ketē kecáá likó nnaŋe feriyele. Ntófatenē nnya kake ye feriyē. ⁵ Wóo ye fe uu ketē kecáá likó feriyē, insá uyee ne kefa n tene re Yeesu yee Uléecaa Kepipi?

Yeesu kecáá aseéra pilese nsímé

⁶ Yeesu Kirisi yee ketē kecáá ka ne míni ne ménye. Ái míni ŋmane kuú ne ka, amá míni ne ménye kuú ne ka. Nfáasone mee lē símisi. Nfáasone mee nsímései ute. ⁷ Lē nnya, píseérakóó ye pitaani le: ⁸ Pɛpɛ nní Nfáasone ne míni ne ménye. Piketaani ye kɔ ŋmureile re nsímései ye mu. ⁹ Písoi yèè aseéra lesele ari ŋmurei. Uléecaa rinóo kuu rinháa ye kɔ pɛ lē fele. Uyee Ukepipi kecáá aseéra lese. ¹⁰ Nkó yee Uléecaa Kepipi ne kefa n tenelē ye aseéra nyē ukɛfa-i yekeilenle. Nkó yee úu ne kefa n tene ye waise re Uléecaa ye unóome le, kúu rinóo tē ke Uléecaa uu Ukepipi kecáá rinháa ne kefa n tene nnya. ¹¹ Uléecaa ye nfáa teneciré ró hele. Ukepipi kémee ke nfáa mmē nń we. ¹² Nkó yee Uléecaa Kepipi kē n nyu ye nfáa teneciré mále. Nkó yee úu Kepipi kē m má úu kɔ nfáa teneciré má.

Nfáa teneciré kecáá nsímé

¹³ Nó mpí nóo nní Uléecaa Kepipi ne kefa n tenelē, nń kam titelé tē wɔipɔ re ani ceri re nó nfáa teneciré mále. ¹⁴ Tɔn ne Uléecaa n tálē, tɔn yo umela kémee u m pise, u ye ne ró kónle. ¹⁵ Tɔn n nyu re mpá yo kari u pise u ye ne ró kónle, tɔ kɔ nyule re tɔ lē kari u m pise piyéne masile.

¹⁶ Usoi un umárecɔ n yē un akópe nyee áa ye ne nkɔɔ n ka n wai, uké ukɛcáá Uléecaa yáási uké nfáa u he. Pɛpɛ ye akópe nyee áa ye ne nkɔɔ n ka n wa ŋmane kecáá kam te piké ye Uléecaa yáási. Akópe anyine yèè ne nkɔɔ kale. Ái pɛpɛ ye akópe nyee ye ne nkɔɔ n ka n wa kecáá kam te ani ye yáási.

¹⁷ Μπά mewai κόρε μέγε γε ακόρε λε. Αμά άι ακόρε nnεί nyee γε ne nkpə ka.

¹⁸ Το nyule re usoi nkó γεε Uléécaā kewā úu γε ακόρε n wai. Uléécaā Kεpipi γεε kericuruu kecáá m paílenle, ukpááree Setani úu γε ke rica. ¹⁹ Το nyule re t̄́ ne Uléécaā pikó le, ketē nnεί pikó p̄́on ukpááree Setani nnaηe-i pansente.

²⁰ Το kə nyule re Uléécaā Kεpipi γε kale ake mesəhə ró he təké γε ne Uléécaā yíkíyiki céri. Ukepipi Yeesu Kirisi kee tó ne Uléécaā yíkíyiki uyē tipéne tən ne we. Yeesu Kirisi uyee Uléécaā yíkíyiki. Uyee nfáa teneciré. ²¹ N̄́ sinéwá, ani nómenécíre ne piléé tí.

Nkomine Fal Ritɛlé **Sola New Testament**

copyright © 2010 UEEB/SIM au Benin

Language: Sola (Miyobe)

Translation by: SIM International

Sola, Nkomine Fal Ritɛlé

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Sep 2021 from source files dated 10 Sep 2021

1bac8ff9-a7c9-52ef-bb5e-7155dd6ba1a1